



# Tautas skaitīšana Īrijā

## 2022. gada 3. aprīlis, svētdiena

Tulkojums

Šis ir tautas skaitīšanas aptaujas tulkojums no angļu valodas. Lūdzu, izmantojiet to kā palīg līdzekli, lai aizpildītu savu tautas skaitīšanas anketu. Tautas skaitīšanas anketā ierakstiet savas atbildes angļu vai īru valodā.

### Tautas skaitīšana 2022

2022. gada tautas skaitīšana notiks svētdien, 3. aprīlī, un tiks uzskaitīti visi tajā naktī valstī esošie cilvēki un mājsaimniecības. Kopš 1841. gada tā būs jau divdesmit sestā tautas skaitīšana. Rezultāti sniegs visaptverošu priekšstatu par mūsu iedzīvotāju sociālajiem un dzīves apstākļiem, kā arī palīdzēs plānot to nākotni.

### Juridisks pienākums piedalīties

Ievērojiet, ka dalība tajā ir saskaņā ar 1993. gada Statistikas Likuma 26. nodaļu. Tautas skaitīšana tiek veikta saskaņā ar 1993. gada Statistikas Likumu un 2020. gada Statistikas (Tautas skaitīšanas) rīkojumu. Saskaņā ar 1993. gada Statistikas Likuma 26. un 27. nodaļu jums ir juridisks pienākums aizpildīt un nodot atpakaļ šo aptauju. Saskaņā ar 1993. gada Statistikas Likuma 24. nodaļu brīvprātīga ir tikai šīs aptaujas Laika kapsulas sadaļa. Tas nozīmē, ka jums nav pienākums aizpildīt šo sadaļu. Pārējās daļas ir obligāti jāaizpilda. Jebkurai personai, kura nav iesniegusi vai atsakās sniegt šo informāciju, vai, kura apzināti sniedz nepatiesu informāciju, var tikt piemērots naudas sods līdz € 44,440.

### Konfidencialitāte ir garantēta

1993. gada Statistikas Likums nodrošina juridiskas garantijas, ka nākošo 100 gadu laikā jūsu tautas skaitīšanas dati jāapstrādā kā konfidenciāli. Jūsu sniegtā tautas skaitīšanas datu informācija Centrālajā statistikas birojā (CSO) tiks pārvērsta anonīmos datus, dzēšot personību identificējamus datus, un informācija tiks izmantota tikai statistikas mērķiem. Sīkāku informāciju par tautas skaitīšanas datiem var iegūt [www.census.ie](http://www.census.ie)

### Datu aizsardzība

Uz skaitīšanu attiecas Vispārīgā datu aizsardzības regula (GDPR) un Datu aizsardzības likums (2018). Visas CSO aptaujas ir izstrādātas saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem. Atsevišķas GDPR tiesības, jo īpaši attiecībā uz piekļuvi, labošanu, dzēšanu, apstrādes ierobežošanu un tiesībām iebilst pret apstrādi, var tikt likumīgi ierobežotas saskaņā ar GDPR 89. pantu. Visaptverošs skaidrojums par jūsu tiesībām uz datu aizsardzību, tiesībām un jautājumu iesniegšanu ir pieejams [www.census.ie](http://www.census.ie).

### Kas jums jādara

Lūdzu saglabājiet šo anketu drošā vietā un aizpildiet to svētdienas, 3. aprīļa, vakarā, t.i., tautas skaitīšanas naktī. Lai pareizi to aizpildītu, uzmanīgi izlasiet paskaidrojumus, kas atrodas šīs anketas beigās. Neaizmirstiet parakstīt 23.lpp. esošo deklarāciju un sagatavojiet aizpildītās anketas savākšanai, kuru veiks jūsu tautas skaitītājs.

### Kam ir jāaizpilda tautas skaitīšanas anketa?

Šī anketa ir jāaizpilda ģimenes galvai vai citam pieaugušam mājsaimniecības loceklim, kurš mājoklī atrodas svētdienas, 3. aprīļa vakarā. Par katru mājsaimniecību jāaizpilda atsevišķa mājokļa anketa.

Ar mājsaimniecību saprot

- vienu, atsevišķi dzīvojošu personu, vai
- cilvēku grupu (radniecīgu vai neradniecīgu), kas dzīvo vienā adresē ar kopējiem mājturības pasākumiem, t.i., tiem ir jābūt vismaz vienai kopīgai maltītei dienā vai jābūt kopīgai dzīvojamajai istabai vai viesistabai.

### Vai ir nepieciešamas papildu anketas?

Ja šajā adresē ir vairāk nekā viena mājsaimniecība, lūdziet savam tautas skaitītājam papildus mājokļa anketu. Ja svētdien, 3. aprīlī, jūsu mājsaimniecībā ir vairāk kā 6 personas, lūdziet savam tautas skaitītājam papildu zilās krāsas individuālās anketas katrai papildu personai.

### Kā aizpildīt tautas skaitīšanas anketu

1. Izmantojiet MELNU vai ZILU pildspalvu.

1. Lodziņus atzīmēt šādi

2. Kļūdas gadījumā dariet šādi  , un atzīmējiet pareizo lodziņu

Tur, kur ir nepieciešams rakstīt atbildi, lūdzu, rakstiet to DRUKĀTIEM BURTĒM un starp katru vārdu atstājiet vienu atstarpi. Ja vārds neietilpst vienā rindā, turpiniet to jaunā rindā, piemēram:

T	A	X	I		D	R	I	V	E
R									

### Jūsu tautas skaitītājs

Jūsu tautas skaitītājs palīdzēs jums jautājumu gadījumos par tautas skaitīšanu. Lūdzam jūs pilnībā sadarboties ar skaitītāju, lai palīdzētu nodrošināt tautas skaitīšanas 2022 veiksmīgu izdošanu.

### Sagatavojiet savu anketu savākšanai

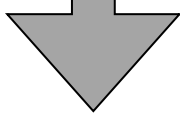
Jūsu tautas skaitītājs iegrieziesies pie jums, sākot no pirmdienas, 4. aprīļa līdz pirmdienai, 2.maijam, lai savāktu jūsu aizpildīto anketu.

Ja jūsu anketa nav savākta līdz 2. maijam, lūdzu nogādāties to, pilnībā aizpildītu, Centrālajam statistikas birojā: Central Statistics Office, PO Box 2021, Freepost 4726, Swords, Co. Dublin, K67 D2X4.

Paldies par jūsu sadarbību

Pádraig Dalton  
Generāldirektors

# SĀKT ŠEIT



## H1 Kad jūsu māja vai dzīvoklis tika uzbūvēts?

Atzīmēt ar  gadu, kad tas tika pirmreizēji būvēts, pat tad, ja ēka vēlāk tika pārveidota, piebūvēta vai atjaunota.

- 1  Pirms 1919.gada
- 2  1919. – 1945. ieskaitot
- 3  1946. – 1960. ieskaitot
- 4  1961. – 1970. ieskaitot
- 5  1971. – 1980. ieskaitot
- 6  1981. – 1990. ieskaitot
- 7  1991. – 2000. ieskaitot
- 8  2001. – 2010. ieskaitot
- 9  2011. – 2015. ieskaitot
- 10  2016. vai vēlāk

## H2 Vai jūsu mājoklis jums pieder vai jūs to irējat?

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Pieder man ar hipotēku vai aizdevumu
- 2  Pilnībā pieder man
- 3  Irēju
- 4  Dzīvoju šeit, nemaksājot īri

### Ja irējat, kas ir jūsu mājas īpašnieks?

- 1  Privātpersona
- 2  Pašvaldība
- 3  Brīvprātīga / Kooperatīva mājokļu organizācija

## H3 Ja mājoklis ir izīrēts, cik lielu īri jūsu mājsaimniecība maksā?

Ievadiet noapaļotu summu līdz tuvākajam eiro.

€

Atzīmējiet ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Nedēļā
- 2  Mēnesī
- 3  Gadā

## H4 Cik dūmu detektoru ir uzstādīti jūsu mājsaimniecībā?

Uzrakstiet dūmu detektoru skaitu

nav

## H5 Cik istabas jūsu mājsaimniecībā ir izmantojamas?

- NEUZSKAITIET vannas istabas, tualetes, nelielas virtuves, palgtelpas, konsultāciju telpas, birojus, veikalus, zāles, izkraušanas telpas vai telpas, kuras var izmantot tikai uzglabāšanai, piemēram, pieliekamos.
- UZSKAITIET visas citas telpas, piemēram, virtuves, dzīvojamās istabas, guļamistabas, kabinetus un verandas-ziemas dārzus, telpas, kurās jūs variet sēdēt.
- Ja divas istabas ir apvienotas vienā, uzskaitiet tās kā vienu istabu.

Istabu skaits

Tai skaitā guļamistabas

## H6 Kāds ir galvenais kurināmā veids, ko izmanto jūsu mājokļa centrālapkurei?

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Centrālapkures nav
- 2  Šķidrās kurināmais (dīzeļdegviela)
- 3  Dabasgāze
- 4  Elektroenerģija
- 5  Ogles (t.sk. antracīts)
- 6  Kūdra (t.sk. velēnu kūdra)
- 7  Sašķidrināta naftas gāze (SNG)
- 8  Koksne (t.sk. koksnes granulas)
- 9  Citu

## H7 Vai jūsu mājsaimniecība izmanto kādu no sekojošiem atjaunojamās enerģijas avotiem?

Atzīmēt ar  visus atbilstošos

- 1  Nē
- 2  Saules paneļus ūdens uzsildīšanai
- 3  Saules paneļus elektrībai
- 4  Vēja turbīnas
- 5  Gaisa avota siltumsūkni
- 6  Zemes avota siltumsūkni
- 7  Koksni
- 8  Citu

## H8 Kāda veida ūdensapgādes padeve ir jūsu mājoklim?

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Publiskais ūdensvads
- 2  Publiskā grupu shēma
- 3  Privātā grupu shēma
- 4  Privātais avots (piem., aka, ezers, lietusūdens, u.c.)
- 5  Nav ūdensvada

## H9 Kāda veida kanalizācijas iekārtas ir jūsu mājoklī?

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Publiskā sistēma
- 2  Individuālā septiskā tvertne
- 3  Cita individuālā sistēma, nevis septiskā tvertne
- 4  Cita kanalizācijas iekārta
- 5  Kanalizācijas iekārtas nav

## H10 Cik transporta līdzekļu pieder vai ir pieejami lietošanai vienam vai vairākiem jūsu mājsaimniecības locekļiem?

Ietveriet arī jebkuru uzņēmuma transportu, ja tas tiek lietots privāti.

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Viens
- 2  Divi
- 3  Trīs
- 4  Četri un vairāk
- 5  Nevieni

## H11 Kāda veida interneta pieslēgums ir jūsu mājsaimniecībā?

Atzīmēt ar  visus atbilstošos

- 1  Fiksētā platjosla (piem. tālruna/TV kabelis, interneta kabelis, u.c.)
- 2  Mobilā platjosla (piem. 3G, 4G, dongle, u.c.)
- 3  Satelīts
- 4  Cits pieslēgums
- 5  Nav interneta pieslēguma

### JA ir pieslēgums, kuras ierīces jūsu mājsaimniecībā ir pieslēgtas internetam?

Atzīmēt ar  visus atbilstošos

- 1  Dators (PC)
- 2  Portatīvais dators (t.sk. klēpjators, piezīmjdators, u.c.)
- 3  Planšete
- 4  Mobilais tālrunis
- 5  Smart TV
- 6  Video spēļu konsole
- 7  Gudrās mājas ierīces
- 8  Citi, uzrakstiet aprakstā

## H12 Turpiniet nākošajā lapā

# VISAS PERSONAS JĀSASKAITA VIETĀ, KURĀ TĀS ATRODAS SKAITĪŠANAS NAKTĪ

Zemāk ir divi saraksti. Saraksts Nr.1 attiecas uz personām, kuras atrodas šajā adresē svētdien, 3. aprīlī, tautas skaitīšanas naktī.

Saraksts Nr.2 attiecas uz personām, kuras parasti dzīvo šajā adresē, bet kuras svētdien, 3. aprīļa naktī, atrodas īslaicīgā prombūtnē.

Attiecībā uz 7.jautājuma terminu 'personas parastā dzīvesvieta', izskaidrojumu meklējiet paskaidrojumos šīs anketas beigās.

## KLĀTESOŠAS PERSONAS

### IEKĻAUJIET sarakstā Nr. 1

- ✓ Visas esošās dzīvās personas, kuras svētdien, 3. aprīļa pusnaktī, atradās un pavadīja nakti šajā adresē.
- ✓ Personas, kuras īslaicīgi uzturējās šajā mājāsaimniecībā (piemēram, apmeklētāji).
- ✓ Personas, kuras ieradās nākamajā rītā, un netika uzskaitītas citur.
- ✓ Jaundzimušie, kuri dzimuši svētdien, 3. aprīlī pirms pusnakts.

### NEIEKĻAUJIET sarakstā Nr. 1

- ✗ Jebkuras personas, kuras parasti dzīvo šajā adresē, bet atrodas pagaidu prombūtnē svētdienas, 3.aprīļa vakarā. Šīs personas ir jāiekļauj zemākesošajā sarakstā Nr.2 kā promesošas.
- ✗ Studentus, kuri atradās prom no mājām svētdien, 3. aprīļa vakarā. Tie ir jāiekļauj zemākesošajā sarakstā Nr.2 kā klātneesošas personas.
- ✗ Pēc svētdienas, 3. aprīļa pusnakts dzimušos bērnus.

### SAR.Nr.1 Svētdienas, 3. aprīļa naktī, mājāsaimniecībā KLĀTESOŠĀS personas

#### Pers. Nr. Vārds un uzvārds ar LIELAJIEM BURTIEM

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	

Uz jautājumiem, kas attiecas uz katru personu, kura atrodas mājāsaimniecībā svētdien, 3. aprīlī, atbildiet, sākot no 4.lpp., tādā pašā secībā, kā šeit

Uz jautājumiem attiecībā uz personām 7, 8, 9 utt. atbildiet uz papildu zilajām individuālajām anketām, kas pieejamas pie jūsu tautas skaitītāja.

## KLĀTNEESOŠAS PERSONAS

### IEKĻAUJIET sarakstā Nr. 2

- ✓ Visas personas, kuras parasti dzīvo šajā adresē, bet, kas atrodas pagaidu prombūtnē svētdien, 3. aprīlī.
- ✓ Studenti, kuri atrodas skolā vai koledžā.

### NEIEKĻAUJIET sarakstā Nr. 2

- ✗ Ikvienu, kuri ietverti sarakstā Nr.1.

### SAR.Nr. 2 KLĀTNEESOŠĀS personas, kuras parasti dzīvo šajā mājāsaimniecībā

#### Pers. Nr. Vārds un uzvārds ar LIELAJIEM BURTIEM

1	
2	
3	
4	

Uz jautājumiem, sākot no 22.lpp. norādītajā kārtībā, atbildiet par katru parasti dzīvojošo šeit, bet, kas neatrodas mājāsaimniecībā svētdienas, 3. aprīļa naktī.

Ja svētdien, 3. aprīļa, naktī ir vairāk kā 4 klātneesoši pastāvīgie iedzīvotāji, lūdzu vērsties pēc palīdzības pie sava skaitītāja.

**1 Kāds ir Jūsu vārds un uzvārds? (Persona 1)**

Vārds (ar LIELAJIEM BURTIEM)


Uzvārds (ar LIELAJIEM BURTIEM)


**2 Kāds ir jūsu dzimums?**

1  Vīrietis 2  Sieviete

**3 Kāds ir jūsu dzimšanas datums?**

Diena Mēnesis Gads

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**4 Kāda ir jūsu radniecība ar Personu Nr.1?**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

Radniecība	personu	
PERSONAI 2 ar	1	<input type="checkbox"/>
Vīrs vai sieva	1	<input type="checkbox"/>
Partneris (ieskaitot viendzimuma partneri)	2	<input type="checkbox"/>
Dēls vai meita	3	<input type="checkbox"/>
Audzubērns	4	<input type="checkbox"/>
Brālis vai māsa	5	<input type="checkbox"/>
Māte vai tēvs	6	<input type="checkbox"/>
Audzūtēvs/audžumāte	7	<input type="checkbox"/>
Mazbērns	8	<input type="checkbox"/>
Cita radniecība	9	<input type="checkbox"/>
Nav radniecības (ieskaitot audžubērnus)	10	<input type="checkbox"/>

**5 Jūsu pašreizējais ģimenes stāvoklis ?**

Atbildēt vecumā no 15 gadiem vai vecāks.

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Neprecējies (nav laulājis un nav bijis viendzimuma civilpartnerībā)
- 2  Precējies (pirmā laulība)
- 3  Atkārtoti precējies
- 4  Reģistrētā viendzimuma civilpartnerībā
- 5  Šķirti dzīvojošs
- 6  Šķīries
- 7  Atraitnis

**6 Kāda ir jūsu dzimšanas vieta?**

Norādiet vietu, kur jūsu māte dzīvoja jūsu dzimšanas brīdī.

Ja ĪRIJĀ (ieskaitot Ziemeļīriju) ierakstiet GRĀFISTI. Ja citur ĀRZEMĒS, norādiet VALSTI


**7 Kur jūs parasti dzīvojat?**

- 1  ŠEIT, šajā adresē
- 2  Citur ĪRIJĀ (ieskaitot Ziemeļīriju), ierakstiet PILNU ADRESI


- 3  Citur ĀRZEMĒS, ierakstiet VALSTI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**8 Kur jūs parasti dzīvojāt pirms gada?**

Atbildiet, ja vecāks par 1 gadu.

- 1  TURPAT, kur tagad
- 2  Citur ĪRIJĀ (ieskaitot Ziemeļīriju), ierakstiet GRĀFISTI


- 3  Citur ĀRZEMĒS, ierakstiet VALSTI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**9 Vai esat dzīvojis ārpus Īrijas Republikas nepārtraukti ilgāk par vienu gadu?**

Atbildiet, ja vecāks par 1 gadu un dzīvo Īrijas Republikā.

- 1  JĀ 2  NĒ

Ja "JĀ", ierakstiet GADU, kad pēdējoreiz ieradāties uz dzīvi Īrijas Republikā

UN

pēdējās iepriekšējās dzīvesvietas VALSTI .



**10 Kāda ir jūsu pilsonība (valsts)?**

Ja jums ir dubultpilsonība, lūdzu, norādiet abas.

- 1  Īrija
- 2  Cita PILSONĪBA, ierakstiet


- 3  Nav pilsonības

**11 Kāda ir jūsu etniskā izcelsme?**

Izvēlieties VIENU sadaļu no A līdz D un atzīmējiet atbilstošo ar 

**A Baltais**

- 1  Īrs
- 2  Īru klejotājs
- 3  Roma
- 4  Cits baltās rases pārstāvis

**B Melnādains vai melnās izcelsmes īrs**

- 5  Āfrikānis
- 6  Cits melnās rases pārstāvis

**C Āzijas izcelsmes vai Āzijas izcelsmes īrs**

- 7  Ķīniešs
- 8  Indietis/Pakistānietis/Bangladešietis
- 9  Cits Āzijas izcelsmes

**D Cits, tostarp jaukta grupa/izcelsme**

- 10  Arābs
- 11  Jaukts, ierakstiet aprakstu
- 12  Cits, ierakstiet aprakstu


**12 Kāda ir jūsu reliģiskā piederība, ja ir?**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Nav
- 2  Romas katolis
- 3  Īrijas baznīca
- 4  Islams
- 5  Pareizticīgais
- 6  Prezbiterietis
- 7  Cits, ierakstiet savu RELIĢIJU


**13 Vai jūs runājat īru valodā?**

Atbildēt vecumā no 3 gadiem

- 1  Jā 2  Nē

Ja "Jā", vai runājat īru val.?

Atzīmēt ar  visus atbilstošos

- 1  Ikdienā, izglītības sistēmā
- 2  Ikdienā, ārpus izglītības sistēmas
- 3  Reizi nedēļā
- 4  Retāk
- 5  Nekad

Ja "Jā", cik labi jūs runājat īru val. ?

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Ļoti labi
- 2  Labi
- 3  Slikti

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**14 Vai mājās runājat valodā, kas nav angļu vai iru?**

- 1  Jā  
2  Nē **▶ Dodieties uz J15 Kādā valodā?**



(piem. POĻU, VĀCU, ĪRU ZĪMJU VALODA)

**Cik labi jūs runājat angliiski**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Ļoti labi  
2  Labi  
3  Slikti  
4  Nerunāju

**15 Vai jums ir kāds no šiem ilglaicīgajiem nosacījumiem vai grūtībām?**

1 Jā, būtiskas  
2 Jā, nedaudz  
3 Nē

- (a) Aklums vai nopietni redzes traucējumi 1  2  3
- (b) Kurlums vai nopietni dzirdes traucējumi 1  2  3
- (c) Grūtības sagādā elementāras fiziskās darbības, piem., iešana, kāpšana pa kāpnēm, stiepšanās, celšana vai nešana 1  2  3
- (d) Intelektuāla invaliditāte 1  2  3
- (e) Grūtības ar mācīšanos, atcerēšanos vai koncentrēšanos 1  2  3
- (f) Psiholoģisks vai emocionāls stāvoklis vai psihiskās veselības problēmas 1  2  3
- (g) Grūtības, kas saistās ar sāpēm, elpošanu vai citu hronisku saslimšanu vai stāvokli 1  2  3

**16 Iglaičīgu traucējumu dēļ, vai jums ir grūtības veikt kādu no sekojošā?**

Tai skaitā grūtības vecuma dēļ

1 Jā, izteikti  
2 Jā, nedaudz  
3 Nē

- (a) Apģērbties, nomazgāties vai pārvietoties pa mājām 1  2  3
- (b) Iziet ārpus mājām iepirkties vai pie ārsta 1  2  3
- (c) Strādājot darbā vai uzņēmumā, apmeklējot skolu vai koledžu 1  2  3
- (d) Veicot citās aktivitātēs, piem., atpūtā vai izmantojot transportu 1  2  3

**17 Kāda ir jūsu veselība kopumā?**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Ļoti laba  
2  Laba  
3  Pieņemama  
4  Slikta  
5  Ļoti slikta

**18 Vai jūs smēķējat tabakas izstrād.??**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Jā - ikdienā  
2  Jā - dažreiz  
3  Nē - atmetu  
4  Nekad

**19 Kā jūs parasti tiekat uz darbu, skolu, koledžu vai bērnudārzu?**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu – garāko attālumu vai jūsu tipisko ceļu

- 1  Nedodos uz darbu, skolu, koledžu vai bērnudārzu  
2  Kājām  
3  Ar velosipēdu  
4  Autobusu, mikroaut. vai tālsat. aut.  
5  Vilcienu, DART vai LUAS  
6  Motociklu vai motorolleru  
7  Automašīnu  
8  Pasažieris automašīnā  
9  Furgonu  
10  Cits (ieskaitot kravas auto)  
11  Pamatā strādāju no mājām

**20 Cikos jūs parasti dodaties uz darbu?**

Izmantojiet 24 stundu pierakstu, p. 8:30

**21 Cik ilgi parasti esat ceļā?**

Ierakstiet minūtes

**22 Cikos jūs parasti izejat no darba, skolas, koledžas vai bērnudārza?**

Izmantojiet 24 stundu pierakstu, p. 17:30

**23 Vai jūs sniežat regulāru neapmaksātu personisko palīdzību vai atbalstu ģimenes loceklim, kaimiņam vai draugam ar ilgtermiņa saslimšanu, veselības problēmām vai ar vecumu vai invaliditāti saistītām problēmām?**

- 1  Jā 2  Nē

**Ja 'Jā', cik stundas nedēļā?**

Aprūpe 24 stundas dienā, 7 dienas nedēļā = 168 stundas

Ierakstiet stundu skaitu

**24 Vai jūs regulāri palīdziet vai iesaistieties brīvprātīgo darbā bez atlīdzības sekojošās aktivitātēs?**

Atzīmēt ar  visus atbilstošos

- 1  Sabiedriska vai labdarības organizācija  
2  Reliģiska grupa vai baznīca  
3  Sporta organizācija  
4  Politiska organizācija  
5  Sava komūna  
6  Nē

**25 Vai jūs esat jaunāks par 15g. ▶ Dodieties uz J36**

**26 Vai esat pabeidzis pilnu izglītību?**

- 1  Jā 2  Nē

Ja 'Jā', ierakstiet VECUMU

**27 Kāda ir augstākā izglītība vai apmācība (pilna vai nepilna laika), ko esat ieguvis?**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Nav formālās izglītības  
2  Pabeigta sākumskola – 6 klases. NFQ 1.vai 2.  
3  Pamatizglītība. NFQ 3. līmenis Junioru/Inter/Grupū sertifikāts  
4  Vispārējā vidējā izgl. NFQ 4.vai 5. līmenis Beigšanas sertifikāts  
5  Tehniskā vai arodizgl. NFQ 4.vai 5. līmenis  
6  Augstākā kursa sertifikāts/mācekļa līm. NFQ 6.līmenis  
7  Augstskolas sertifikāts NFQ 6.līmenis  
8  Pirmā līmeņa bakalaurs/valsts dipl. NFQ 7.līmenis  
9  Profesionālais bakalaurs/Profesionālā izglītība vai abi NFQ 8.līmenis  
10  Pēcdiploma izgl. vai maģistrs NFQ 9.līmenis  
11  Doktora (PhD) vai augstāks NFQ 10.līmenis

**28 Kā jūs raksturotu savu pašreizējo pamata statusu?**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Darbs par samaksu vai peļņu
- 2  Meklēju savu pirmo darbu
- 3  Īslaicīgi bezdarbnieks (mazāk kā 12 mēnešus)
- 4  Ilglaiīgi bezdarbnieks (12 mēneši vai vairāk)
- 5  Students vai skolnieks
- 6  Rūpējos par māju/ģimeni
- 7  Pensionējies
- 8  Nespēju strādāt dēļ pastāvīgas slimības vai invaliditātes
- 9  Cits, ierakstiet kas

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**29 Ja strādājat ▶ Dodieties uz J30**

Ja esat bezdarbnieks vai pensijā ▶ Dodieties uz J31

Ja esat students ▶ Dodieties uz J36

Cits ▶ Dodieties uz J38

**30 Ja šobrīd esat darbaņēmējs, vai jebkad strādājat no mājām?**

- 1  Jā
- 2  Nē

Ja 'Jā', cik dienas nedēļā jūs parasti strādājat no mājām?

Ierakstiet dienu skaitu

**31 Vai strādājat (-āt) kā darbaņēmējs vai esat (bijāt) pašnodarbinātais savā pamatdarbā?**

Jūsu pamatdarbs ir darbs, kurā jūs parasti strādājat (-āt) visvairāk stundu.

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Darbnieks
- 2  Pašnodarbinātais ar algotiem darbiniekiem
- 3  Pašnodarbinātais bez algotiem darbiniekiem
- 4  Palīdzība radniekam (nesaņemu fiksētu algu vai atlīdzību)

**Jūsu statuss ir (bija) pilna laika vai nepilna laika?**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Pilna laika
- 2  Nepilna laika

**32 Kas ir (bija) jūsu pamatdarbs?**

Visos gadījumos raksturojiet profesiju pilnīgi un precīzi, sniedzot pilnu darba nosaukumu.

Piemēram: MAZUMTIRDZNIECĪBAS VEIKALA VADĪTĀJS, PAMATSKOLAS SKOLOTĀJS, ELEKTROINŽENIERIS. *Ierēdņiem un pašvaldības darbiniekiem jānorāda to amats, piemēram, VECĀKAIS ADMINISTRATĪVAIS INSPEKTORS. Gardai vai aizsardzības spēku darbiniekiem jānorāda sava pakāpe.*

Ierakstiet savu PAMATDARBU

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ja lauksaimnieks, norādiet saimniecības platības  1  Akri   
2  Hektāri

**33 Ja esat pensijā ▶ Dodieties uz J38**

**34 Kāda ir (bija) jūsu darba devēja uzņēmējdarbības sfēra vietā, kur jūs strādājat (-āt) kā pamatdarbā?**

Ja esat (bijāt) pašnodarbinātais, atbildiet attiecībā uz savu biznesu. Aprakstiet galveno produktu vai pakalpojumu, ko sniedz jūsu darba devējs. Piemēram, DATORU RAŽOŠANA, AUTOMAŠĪNU REMONTS, VIDĒJĀ IZGLĪTĪBA, PĀRTIKAS VAIRUMTIRDZNIECĪBA, FARMACEITISKĀ RAŽOŠANA, TELPU UKOPŠANA, PROGRAMMATŪRAS IZSTRĀDE UN ATBALSTS.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**35 Ja esat bezdarbnieks ▶ Dodieties uz J38**

**36 Kāds ir jūsu darba vietas, skolas, koledžas vai bērnudārza PILNS NOSAUKUMS un ADRESE?**

Ja apmeklējiet skolu un bērnudārzu, ierakstiet skolas nosaukumu un adresi.

Pilns nosaukums

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Adrese

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 1  Galvenokārt mājās
- 2  Nav pastāvīgas darba vietas

**37 Ja jums ir mazāk par 15 gadiem, vai jūs apmeklējiet kāda veida bērnu aprūpes iestādī?**

- 1  Jā
- 2  Nē

**Ja 'Jā', kāds ir galvenais bērnu aprūpes iestādes veids?**

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Neapmaksāts radnieks vai ģimenes loceklis
- 2  Apmaksāts radnieks vai ģimenes loceklis
- 3  Bērnu audzinātājs (audzinātāja mājās)
- 4  Au pair/Auklīte/Audzīnātājs (bērna mājās)
- 5  Crèche/Montessori/Rotaļu grupa/Pēcskolas iestāde
- 6  Cits (t.sk. iestāde bērniem ar īpašām vajadzībām, brokastu klubi u.c.)

**Un cik stundas nedēļā skolas laikā?**

Ierakstiet stundas

**38 Atbildiet uz jautājumiem par personu Nr.2, kas sākas nākamajā lpp. Ja šajā mājsaimniecībā 3.aprīļa naktī ir tikai viena persona ▶ dodieties uz 22.lpp.**

Īpaši ietveriet informāciju par visiem pamatskolas, vidusskolas un trešā līmeņa studentiem, kuri mācību laikā dzīvo prom no mājām, un - kuri NAV klātesoši šajā adresē svētdienas, 3. aprīļa naktī.

## A1 Kāds ir personas vārds un uzvārds?

Vārds (ar LIELAJIEM BURTIEM)

Uzvārds (ar LIELAJIEM BURTIEM)

## A2 Kāds ir personas dzimums?

1  Vīrietis 2  Sieviete

## A3 Kāds ir personas dzimšanas datums?

Diena Mēnesis Gads

## A4 Kāda radniecība šai personai ir ar 4.lpp esošo personu Nr.1?

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Vīrs vai sieva  
2  Partneris (t.sk. viendzimuma partneris)  
3  Dēls vai meita  
9  Cita radniecība, ierakstiet  
RADNIECĪBU

10  Nav radniecība (iesk. audzubērnis)

## A5 Kāds ir šīs personas pašreizējais ģimenes stāvoklis?

Atbildiet, ja vecumā no 15 gadiem un vecāka.

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu

- 1  Neprecējies (nekad nav laulājies, nav bijis viendzimuma civilpartnerībā)  
2  Precējies (t.sk. atkārtoti)  
4  Reģistrētā viendzimuma civilpartnerībā  
5  Šķirti dzīvojošs  
6  Šķīries  
7  Atraitnis

## A6 Cik ilgu laiku šī persona atrodas prombūtnē?

- 1  Mazāk par 12 mēnešiem  
2  12 mēnešus vai ilgāk

## A7 Vai šī persona bija Īrijas Republikā svētdien, 3. aprīlī?

- 1  Jā 2  Nē

## A8 Kāda ir šīs personas valsts pilsonība?

Ja ir dubultpilsonība, norādiet abas

- 1  Īrija  
2  Cita PILSONĪBA, ierakstiet

3  Nav pilsonības

Ja svētdien, 3. aprīlī, mājsaimniecībā islaicīgi nav klātesošas vairāk nekā 4 personas, lūdziet palīdzību savas tautas skaitītājam.

## Deklarāciju aizpilda par anketas aizpildīšanu atbildīgā persona.

## Pirms parakstiet deklarāciju, lūdzu, pārbaudiet:

- Vai 3.lpp. 1.sarakstā esat uzskaitījis visas personas (ieskaitot apmeklētājus), kuras pavadīja svētdienas, 3. aprīļa naktī šajā adresē.
- Vai esat atbildējis uz visiem jautājumiem, kas būtu jāatbild par katru personu, kura pavadīja svētdienas, 3. aprīļa, naktī jūsu mājsaimniecībā (4.-21.lpp. un citas papildu individuālās anketas).
- Vai 3.lpp. 2.sarakstā esat uzskaitījis visas personas, kuras parasti dzīvo šajā adresē, bet atradās pagaidu prombūtnē svētdien, 3. aprīlī.
- Vai 22.-23.lpp. esat atbildējis uz visiem jautājumiem par visiem mājsaimniecības locekļiem, kuri atradās pagaidu prombūtnē svētdien, 3. aprīlī.

Es apliecinu, ka informācija šajā anketā, cik man zināms un esmu pārliecināts, ir pareiza un pilnīga.

Paraksts

## Laika kapsula:

Šajā laika kapsulā sniegtā informācija nav obligāta un tiek sniegta brīvprātīgi saskaņā ar 1993. gada Statistikas likuma 24. pantu. Šo saturu 100 gadus aizsargā tādi paši konfidencialitātes aizsardzības pasākumi, kā tautas skaitīšanas datus. Pēc 100 gadiem šo Laika kapsulu darīs pieejamāku sabiedrībai. **Šī vieta paredzēta tikai ar roku rakstītai informācijai. Fotografijas vai citi pielikumi tiks noņemti, un tos nevarēs saņemt atpakaļ.**

## Jautājums H2 - Vai mājoklis ir jūsu mājsaimniecības īpašumā vai to irējiet?

Ja mājokli irējiet (3.lodziņš), vai – dzīvojiet tajā bez nomas maksas (4.lodziņš), jums ir jāatbild arī uz otro jautājuma daļu - "Kurš ir jūsu mājokļa īpašnieks?" Izvēloties savu mājokļa īpašnieku, tiem, kuri dzīvo "Privāta īpašnieka" vai "Vietējās pašvaldības" mājoklī, attiecīgi jāatzīmē 1. vai 2. lodziņš, turpretim tiem, kuri dzīvo mājokļu organizācijā, jānorāda "Brīvprātīga / Kooperatīva mājokļu organizācija", atzīmējot 3. lodziņu. Tas jā dara neatkarīgi no tā, vai jūs pilnīgi vai daļēji maksājiet īri, vai to jūsu vārdā maksā valdība vai kāda cita organizācija.

## Jautājums H4 - Ja mājoklis ir irēts, cik lielu īri jūsu mājsaimniecība par to maksā?

Ja valdība vai jebkura cita organizācija maksā daļu no īres, jānorāda tikai tā summas daļa, ko maksā pati mājsaimniecība. Ievadiet summu līdz tuvākajam eiro un atzīmējiet to lodziņu, kas atbilst atbilstošajam laika posmam, piemēram, ja jūsu mājsaimniecība maksā iknedēļas īri € 78,60 ievadiet 79 un atzīmējiet 1.lodziņu. Ja kāds visu jūsu īri samaksā jūsu vietā, ievadiet 0 un atzīmējiet 1.lodziņu.

## 4.jautājums - Radniecība

Jautājumu par radniecību izmanto, lai noteiktu mājsaimniecībā esošās ģimenes, ieskaitot tos gadījumus, kad vienā mājsaimniecībā ir divas un vairāk ģimenes. Kopā dzīvojošiem pāriem, kuri nav laulājušies, jāatzīmē kategorija "Partneris (ieskaitot viendzimuma partneri)".

Zemāk esošais piemērs parāda, kā uz šo jautājumu ir jāatbild par bērnu (persona 4), ja vecvecāki ir anketas personas Nr.1 un Nr.2, un māte ir persona Nr.3.

Radniecība ir attiecināma tikai uz pirmajām četrām personām mājsaimniecībā. Radniecībai, kas nav iekļauta sarakstā, piemēram, vīra/sievas vecākiem, atzīmējiet 9 'Cita radniecība'.

Atzīmēt ar  tikai vienu lodziņu katrai personai

Radniecība	PERSONAI 4 ar	Personām		
		1	2	3
Vīrs vai sieva	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Partneris (ieskaitot viendzimuma partneri)	2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dēls vai meita	3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Audzubērns	4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Brālis vai māza	5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Māte vai tēvs	6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Audzumāte/Audzūtēvs	7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mazbērns	8	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cita radniecība	9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nav radniecība (tostarp audzūbērns)	10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 7. jautājums - Kur jūs parasti dzīvojiet?

Šis jautājums attiecas uz jūsu pastāvīgās uzturēšanās vietu tautas skaitīšanas laikā. Ja esat šajā adresē dzīvojis nepārtraukti vismaz 12 mēnešus pirms tautas skaitīšanas nakts vai esat ieradies šajā adresē 12 mēnešu laikā pirms tautas skaitīšanas nakts ar nodomu uzturēties šeit vismaz vienu gadu, jums ir jāatzīmē 1.lodziņš (ŠEIT šajā adresē). Ja jūsu parastā dzīvesvieta nav šeit, bet citur Īrijā (ieskaitot Ziemeļīriju), jums ir jāatzīmē 2.lodziņš un jāieraksta pilna adrese.

Par personas parasto dzīvesvietu tiek uzskatīta vieta, kur tā visbiežāk pārnakšņo. Izmantojiet sekojošos īpašos norādījumus:

- Personas, kuras darbadienas pavada prom no mājām, bet ģimenes mājās atgriežas nedēļas nogalēs, ir jāatzīmē kā tādas, kam ģimenes mājas ir to pastāvīgā dzīvesvieta.
- Pamatskolu un vidusskolu skolēnus, kuri dzīvo internātos, prom no mājām, un trešā līmeņa studentus koledžā vai universitātē atzīmē kā tādus, kam ģimenes mājas ir to pastāvīgā dzīvesvieta.
- Ja persona ir pavadījusi vai plāno pavadīt 12 mēnešus vai ilgāk kādā institūcijā, šī institūcija ir jāuzskata par šīs personas pastāvīgo dzīvesvietu.
- Personām, kuras regulāri dzīvo vairāk nekā vienā dzīvesvietā gada laikā, vieta, kur tās pavada lielāko gada daļu, ir to pastāvīgā dzīvesvieta.

## 8.jautājums - Kur jūs parasti dzīvojāt pirms viena gada?

Šis jautājums attiecas uz personām, vecākām par 1 gadu. Norādījumi attiecībā uz 7.jautājumu attiecas arī uz šo jautājumu. Ja jūsu pastāvīgā dzīvesvieta gadu pirms tautas skaitīšanas bija tā pati, kas tagad, jums jāatzīmē 1.lodziņš (TURPAT, kur tagad).

## 10.jautājums - kāda ir jūsu pilsonības valsts?

Ja jums ir vairāk nekā vienas valsts pilsonība, lūdzu, deklarējiet abas. Ja jums ir dubulta Īrijas pilsonība (piemēram, ja esat piedalījies pilsonības ceremonijā), lūdzu, atzīmējiet 1. un 2. lodziņu un ierakstiet savu otrās pilsonības valsti. Skatīt turpmāk norādīto piemēru.

- 1  Īrija  
2  Cita PILSONĪBA, ierakstiet kāda

P H I L I P P I N  
E S

- 3  Nav pilsonības

Ja jūs esat divu valstu pilsonis, no kurām neviena nav Īrija, atzīmējiet 2. lodziņu un ierakstiet abas pilsonības valstis.

## 11. jautājums - Kāda ir jūsu etniskā grupa/izcelsme

Ja jums nešķiet, ka sadaļas lodziņos 1 - 10 pietiekami apraksta jūsu etnisko grupu/izcelsmi, jums jāatzīmē 11. vai 12. lodziņš un šajā lodziņā jāieraksta sava etniskā grupa. Skatīt norādīto piemēru.

- 11  Jaukta, ierakstiet aprakstu

- 12  Cita, ierakstiet aprakstu

K U R D I S H

## 15.jautājums - Vai jums ir kāds no šiem ilglaicīgiem traucējumiem vai grūtībām?

Šajā jautājumā ar ilglaicīgiem nosacījumiem vai grūtībām saprot tādus, kas ir ilguši vismaz 6 mēnešus vai ilgāk, vai arī regulāri atkārtojas.

## 23.jautājums - Vai jūs sniežat regulāru bezmaksas palīdzību vai atbalstiet ģimenes locekli, kaimiņu vai draugu, kuram ir ilgstoša saslimšana, veselības problēmas vai traucējumi, kas saistīti ar vecumu vai invaliditāti?

Ja jūs kā aprūpētājs regulāri sniežiet bezmaksas palīdzību, neatkarīgi no tā, vai jūs saņemat kopšanas piemaksu vai pabalstu, jums ir jāatzīmē "Jā"(1.lodziņš) un jāieraksta nedēļas aprūpes stundu skaits.

## 27.jautājums - Kāda ir augstākā līmeņa izglītība vai apmācība (pilna laika vai nepilna laika), ko esat līdz šim pabeidzis?

Kategorijas šajā jautājumā izriet no Nacionālās kvalifikācijas ietvara (NFQ). Sīkāka informācija atrodama [www.qqi.ie](http://www.qqi.ie)

## Papildinformācija

Ja jūs nespējat atrast atbildes uz jūsu jautājumiem attiecībā uz datu aizsardzību mūsu mājas lapā, vai arī vēlaties iesniegt sūdzību, jūs variet sazināties:

Datu Aizsardzības darbinieks  
(Data Protection Officer)  
Central Statistics Office  
Skehard Road  
Cork, T12 X00E

vai

Datu aizsardzības pilnvarotais  
(Data Protection Commissioner)  
Canal House  
Station Road  
Portlannington, R32 AP23

**Sīkākus skaidrojumus katram jautājumam skat. [www.census.ie](http://www.census.ie)**